

Stage sensibilisation à la culture et à la langue germaniques

A la découverte du calendrier de l'Avent

Compétences travaillées :

Langues vivantes

- écouter et comprendre des comptines, des histoires simples
- utiliser des indices sonores et visuels pour déduire le sens de mots inconnus : comparaison avec l'anglais
- utiliser le contexte, les illustrations et les connaissances pour comprendre un texte
- identifier quelques grands repères culturels de l'environnement quotidien des élèves du même âge en Allemagne : fêtes et traditions autour de l'Avent et comparaison avec un pays anglophone

Français

- écouter pour comprendre un message oral, un propos, un discours, un texte lu
- participer à des échanges dans des situations diversifiées
- lire avec fluidité
- comprendre un texte littéraire et l'interpréter
- comprendre des textes, des documents, des images et les interpréter
- comprendre le fonctionnement de la langue : comparaison des langues et du lexique

Éducation musicale

- identifier quelques caractéristiques qui inscrivent une œuvre musicale dans une aire géographique et culturelle
- argumenter un jugement sur une musique

Eléments culturels :

- les contes de Grimm
- les chants traditionnels
- les fêtes traditionnelles : Sainte Barbe, Saint Nicolas et Noël
- la gastronomie

Lexique :

- les nombres (0 à 12)

- les couleurs
- Noël
- culinaire

Stratégies :

- s'appuyer sur des mots transparents
- similitudes anglais/allemand

Production finale : vivre un moment traditionnel allemand

Mise en œuvre :

Réalisation d'un calendrier de l'Avent pour la classe. Chaque jour, ouverture d'une case (chaussette/enveloppe numérotée et accrochée sur un fil) et découverte d'un « événement » lié aux festivités allemandes du mois de décembre ou à la culture allemande.

JOURS	ACTIVITES	SUPPORTS
L 28 novembre	Présentation du calendrier et de la couronne de l'Avent + chanson sur les nombres Comparaison des nombres avec l'anglais	Doc.1 : vidéo Karambolage Doc 2 : chant « Eins, zwei, papagei » Doc 3 : chant format papier (1 par élève)
M 29 novembre	Lecture plaisir d'un conte de Grimm	Doc 4 : « Le roi grenouille »
M 30 novembre	Domino des couleurs + réinvestissement dans un coloriage Comparaison des couleurs avec l'anglais	Doc 5 : domino des couleurs (1 par élève) Doc 6 : coloriage « Costume traditionnel » (1 par élève)
J 1 décembre	Chant «O Tannenbaum »	Doc 7 : chant traditionnel en version karaoké Doc 8 : chant version « Rammstein » Doc « Textes chants » : chant version papier : 1 par élève
V 2	Histoire de Ste Barbe + demander aux élèves de	Doc 9 : texte sur Ste Barbe à projeter (+ affichage classe)

décembre	rapporter des branches de cerisiers ou noisetiers (les mettre dans un vase avec de l'eau, à chaleur ambiante et surveiller l'éclosion des bourgeons)	
L 5 décembre	Histoire de St Nicolas et Krampus	Doc 10 : vidéo Karambolage Doc 11 : texte de présentation sur l'histoire de Sankt Nikolaus Doc 12 : vidéo de Krampus
M 6 décembre	Introduire le lexique du jeu de dominos (5 étiquettes) + chant	Doc 13 : série 1 des étiquettes de dominos Doc 14 : chant « La légende de St Nicolas » (mp3) Doc 15 : texte du chant (1 par élève)
M 7 décembre	Réinvestissement des couleurs avec un coloriage	Doc 16 : coloriage « Sankt Nikolaus » (1 par élève)
J 8 décembre	Suite du lexique du jeu de dominos + demander aux enfants de tracer « Das Haus vom Nikolaus » (ritournelle traditionnelle)	Doc 17 : série 2 des étiquettes de dominos (1 par élève) Doc 18 : « Das Haus vom Nikolaus » (1 par élève)
V 9 décembre	Diaporama pour réactiver le lexique (3 minutes de mémorisation visuelle) + jeu de dominos par binôme	Doc 19 : diaporama Doc 20 : jeu de dominos (1 par binôme)
L 12 décembre	Chant de Noël « Kling Glöckchen ... »	Doc 21 : chant « Kling Glöckchen » en version karaoké Doc « Textes chants » : texte du chant (1 par élève)
M 13 décembre	Discussion autour des traditionnels marchés de Noël	Doc 22 : vidéo de présentation du marché de Noël de Nuremberg
M 14 décembre	Réinvestissement des couleurs avec un coloriage	Doc 23 : coloriage « Cuisine » (1 par élève)
J 15 décembre	Découverte et réalisation des recettes : lecture + comparaison lexicale (faire également une comparaison avec le lexique anglais)	Doc 24 :recette des « Spitzbuben »
V 16 décembre	Dégustation = inviter les autres classes à déguster les gâteaux fabriqués la veille (+ achat de spécialités allemandes)	

Prolongements possibles:

- Littérature : travail autour des contes de Grimm – comparaison des versions française et allemande
- Littérature : découverte de quelques contes populaires « incontournables » allemands = des Rattenfänger von Hameln (le joueur de flûte de Hamelin) – die Bremerstadtmusikanten (les musiciens de Brême) + localisation géographique
- Arts Visuels : fabrication d'une couronne de l'Avent – fabrication de lampions autour de la St Martin (11 novembre)
- travail sur les nombres, les fruits et les jours de la semaine en anglais et en allemand avec l'album « La petite chenille qui faisait des trous » (l'album existe en anglais « The very hungry caterpillar » et en allemand « die kleine Raupe Nimmersatt » de Eric Carle)